

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

### SECTION 1. IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DE LA SOCIETE

Nom du produit : Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m  
Numéro de la FDS : 888100003544  
Description d'utilisation du produit : Fluide hydraulique  
Société : **Continental Teves AG & Co. oHG**  
**Guerickestr. 7**  
**60488 Frankfurt a. M.**  
**Germany**  
Téléphone : + 49 69 76 03 1  
Téléfax : + 49 69 76 10 61  
Personne de contact : Central Environment & Safety , Central Laboratory  
Téléphone en cas d'urgence : + 49 61 32 84 46 3

### SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

#### Aperçu des urgences

**Etat de surveillance** : Comme ce matériau n'est pas considéré comme un produit contrôlé WHMIS par le critère figurant dans les paragraphes 33-66, ce MSDS contient de précieuses informations qui sont critiques quant au maniement sûr et à l'utilisation correcte de ce produit. Ce MSDS devrait être conservé et mis à la disposition des employés et d'autres utilisateurs de ce produit.

Forme : liquide  
Odeur : caractéristique  
Odeur - Paramètres de contrôle : donnée non disponible

#### Effets potentiels sur la santé

Cancérogénicité:

NTP : Aucun composant de ce produit se trouvant dans des quantités supérieures ou égales à 0,1% n'a été identifié comme étant un carcinogène connu ou escompté.

IARC : Aucun composant de ce produit se trouvant dans des quantités supérieures ou égales à 0,1% n'a été identifié par l'IARC comme étant un carcinogène probable, éventuel ou confirmé pour l'être humain.

# Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

- 
- OSHA : Aucun composant de ce produit se trouvant dans des quantités supérieures ou égales à 0,1% n'a été identifié par l'OSHA comme étant carcinogène ou comme étant un carcinogène potentiel.
- CA Prop 65 : Selon l'Etat de Californie ce produit ne contient pas de substances chimiques qui provoquent du cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages.
- 

## SECTION 3. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

Composant	No.-CAS	% en poids
Poly(oxy-1,2-ethanediyl),.alpha.-butyl-.omega.-hydroxy	9004-77-7	>= 30 - < 60
2-(2-(2-méthoxyéthoxy)éthoxy)éthanol	112-35-6	>= 10 - < 30
2,2'-(éthylendioxy)diéthanol	112-27-6	>= 10 - < 30
3,6,9-trioxaundécane-1,11-diol	112-60-7	>= 10 - < 30
2-(2-méthoxyéthoxy)éthanol	111-77-3	>= 5 - < 10
1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane; TEGDME; éther méthylique du triéthylène glycol; triglyme	112-49-2	>= 0.1 - < 1

---

## SECTION 4. PREMIERS SECOURS

- Conseils généraux : Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente. En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible, lui montrer l'étiquette). Eloigner du lieu d'exposition, coucher.
- Inhalation : Amener à l'air libre en cas d'inhalation accidentelle des vapeurs ou des produits de décomposition. Coucher la personne concernée et la maintenir au chaud. Si les troubles se prolongent, consulter un médecin.
- Contact avec la peau : Laver avec de l'eau et du savon.
- Contact avec les yeux : En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
- Ingestion : En cas d'ingestion consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette. Si une personne vomit et est couchée sur le dos, la tourner sur le côté.
- 

## SECTION 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Forme : liquide

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

---

Point d'éclair	:	> 118 °C (> 244 °F) Méthode: ISO 2592
Température d'inflammabilité	:	230 °C (446 °F) Méthode: DIN 51794
Limite d'explosivité, inférieure	:	1.5 % (v)
Limite d'explosivité, supérieure	:	Note: indéterminé
Moyen d'extinction approprié	:	Utiliser de l'eau pulvérisée, de la mousse résistant à l'alcool, de la poudre d'extinction ou du dioxyde de carbone.
Moyen d'extinction à ne pas utiliser pour des raisons de sécurité	:	jet d'eau à grand débit
Dangers spécifiques pendant la lutte contre l'incendie	:	La combustion produira une fumée dense et noire contenant des produits de combustion dangereux (voir chapitre 10).
Equipements spéciaux pour la protection des intervenants	:	Utiliser un équipement de protection individuelle. Porter un appareil de protection respiratoire autonome et des vêtements de protection. combinaison complète de protection contre les produits chimiques
Information supplémentaire	:	Utiliser des moyens d'extinction appropriés aux conditions locales et à l'environnement voisin. Les résidus d'incendie et l'eau d'extinction contaminée doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en vigueur. Procédure standard pour feux d'origine chimique.

---

### SECTION 6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

Précautions individuelles	:	Voir mesures de protection sous chapitre 7 et 8. Ventiler la zone. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Éviter de respirer les vapeurs ou le brouillard.
Précautions pour la protection de l'environnement	:	Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts.
Méthodes de nettoyage	:	Essuyer avec une matière absorbante (p.ex. tissu, laine).

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

### SECTION 7. MANIPULATION ET STOCKAGE

#### Manipulation

- Manipulation : Équipement de protection individuel, voir section 8.
- Indications pour la protection contre l'incendie et l'explosion : Mesures préventives habituelles pour la protection contre l'incendie.
- Classe d'explosibilité de poussière : non applicable

#### Stockage

- Exigences concernant les aires de stockage et les conteneurs : Conserver dans le conteneur original.  
Garder les récipients bien fermés dans un endroit sec, frais et bien ventilé.
- Précautions pour le stockage en commun : Ne jamais laisser entrer en contact avec de l'eau au cours de l'entreposage.  
Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux.  
Tenir éloigné des agents oxydants, des acides forts ou des alcalis, ainsi que des amines
- Température de stockage : 5 - 30 °C (41 - 86 °F)
- Autres données : Pas de décomposition si le produit est entreposé et utilisé selon les prescriptions.

### SECTION 8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

#### Directives au sujet de l'exposition

Ne contient pas de substances avec des valeurs limites d'exposition au poste de travail.

Mesures de protection : Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements.  
Ne pas respirer les vapeurs ou le brouillard de pulvérisation.

Mesures d'ordre technique : Veiller à une ventilation adéquate.

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

- 
- |                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| Protection des yeux     | : | En cas de risque de giclement - porter des lunettes de protection.   |
| Protection des mains    | : | Le choix du type de gants de protection contre les produits chimiques doit être effectué en fonction de la concentration et de la quantité des substances dangereuses propres aux postes de travail.<br>Dans le cas d'applications spéciales, il est recommandé de se renseigner auprès du fabricant de gants sur les propriétés des gants de protection indiqués ci-dessus en matière de résistance aux produits chimiques. |
| Protection respiratoire | : | En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil de protection respiratoire approprié.<br>appareil respiratoire avec filtre A<br>Respirateur avec un filtre à gaz (EN 141)   |
| Mesures d'hygiène       | : | À manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité.<br>Après le travail, nettoyer et soigner la peau avec le plus grand soin.<br>Laver les vêtements contaminés avant une nouvelle utilisation.<br>Lors de l'utilisation, ne pas manger, boire ou fumer.  |

---

### SECTION 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

- |                                  |   |  |
|----------------------------------|---|--|
| Forme                            | : | liquide                                  |
| Odeur                            | : | caractéristique                          |
| Point d'éclair                   | : | > 118 °C (> 244 °F)<br>Méthode: ISO 2592 |
| Température d'inflammabilité     | : | 230 °C (446 °F)<br>Méthode: DIN 51794    |
| Décomposition thermique          | : | > 360 °C (> 680 °F)                      |
| Limite d'explosivité, inférieure | : | 1.5 % (v)                                |
| Limite d'explosivité, supérieure | : | indéterminé                              |
| pH                               | : | 7.5 - 10<br>à 20 °C (68 °F)              |

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

---

Point/intervalle d'ébullition	: < 245 °C (< 473 °F)
Pression de vapeur	: < 10 mbar à 20 °C (68 °F)
Densité de vapeur relative	: non applicable
Densité	: 1.04 - 1.07 g/cm <sup>3</sup> Méthode: DIN 51757
Masse volumique apparente	: non applicable
Hydrosolubilité	: à 20 °C (68 °F) dans toutes les proportions
Coefficient de partage (n-octanol/eau)	: non applicable
Viscosité, cinématique	: 14.5 - 17 mm <sup>2</sup> /s à 20 °C (68 °F)
VOC	: 38.9 %

---

### SECTION 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Conditions à éviter	: donnée non disponible
Matières à éviter	: acides forts et oxydants forts
Produits de décomposition dangereux	: Dioxyde de carbone (CO <sub>2</sub> ), monoxyde de carbone (CO), oxydes d'azote (NO <sub>x</sub> ), fumée dense et noire.
Décomposition thermique	: > 360 °C
Réactions dangereuses	: Note: Pas de décomposition en utilisation conforme.

---

### SECTION 11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

Toxicité aiguë par voie orale	: DL50 rat Dose: > 2,000 mg/kg Les effets dûs à l'ingestion peuvent inclure: vomissements
-------------------------------	--

---

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

Toxicité aiguë par pénétration cutanée	:	donnée non disponible
Toxicité aiguë par inhalation	:	donnée non disponible
Irritation de la peau	:	Résultat: Pas d'irritation de la peau Peut provoquer une irritation de la peau chez les personnes sensibles.
Irritation des yeux	:	Résultat: Pas d'irritation des yeux Des projections de liquides dans l'oeil peuvent provoquer des irritations et entraîner des dommages réversibles.
Cancérogénicité	:	Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.
Toxicité pour la reproduction	:	Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.
Tératogénicité	:	Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.

**Composant:**

Poly(oxy-1,2-ethanediyl),.alpha.-butyl-.omega.-hydroxy	9004-77-7	<p><u>Irritation de la peau</u>: Classification: Irritant pour la peau. Résultat: Irritation sévère de la peau</p> <p><u>Irritation des yeux</u>: Classification: Irritant pour les yeux. Résultat: Risque de lésions oculaires graves.</p>
2-(2-(2-méthoxyéthoxy)éthoxy)éthanol	112-35-6	<p><u>Toxicité aiguë par voie orale</u>: DL50 rat Dose: 11,850 mg/kg</p> <p><u>Toxicité aiguë par pénétration cutanée</u>: DL50 lapin Dose: 7,448 mg/kg</p> <p><u>Irritation de la peau</u>: Classification: Irritant pour la peau. Résultat: Irritation légère de la peau</p> <p><u>Irritation des yeux</u>: Classification: Irritant pour les yeux. Résultat: Irritation légère des yeux</p>
2,2'-(éthylendioxy)diéthanol	112-27-6	<p><u>Toxicité aiguë par voie orale</u>: DL50 rat Dose: 17,000 mg/kg</p> <p><u>Toxicité aiguë par pénétration cutanée</u>: DL50 rat Dose: &gt; 5,000 mg/kg</p> <p><u>Irritation de la peau</u>: Classification: Irritant pour la peau. Résultat: Irritation légère de la peau</p> <p><u>Irritation des yeux</u>: Classification: Irritant pour les yeux. Résultat: Irritation légère des yeux</p>
3,6,9-trioxaundécane-1,11-diol	112-60-7	<p><u>Toxicité aiguë par voie orale</u>: DL50 rat Dose: 29,000 mg/kg</p>

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

		<p><u>Irritation des yeux</u>: Classification: Irritant pour les yeux. Résultat: Irritation légère des yeux</p>
<p>2-(2-méthoxyéthoxy)éthanol      111-77-3</p>		<p><u>Toxicité aiguë par voie orale</u>: DL50 rat Dose: env. 6,500 mg/kg</p> <p><u>Toxicité aiguë par pénétration cutanée</u>: DL50 rat Dose: env. 6,450 mg/kg</p> <p><u>Toxicité aiguë par inhalation</u>: CL50 rat Dose: &gt; 200 mg/l Durée d'exposition: 1 h</p> <p><u>Irritation de la peau</u>: Pas d'irritation de la peau <u>Irritation des yeux</u>: Pas d'irritation des yeux</p>
<p>1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane; TEGDME; éther méthylique du triéthylèneglycol; triglyme      112-49-2</p>		<p><u>Toxicité aiguë par voie orale</u>: DL50 rat Dose: 5,390 mg/kg</p> <p><u>Irritation des yeux</u>: Classification: Irritant pour les yeux. Résultat: Irritation légère des yeux</p> <p><u>Tératogénicité</u>: Les tests chez certains animaux montrent que le composant actif peut exercer une activité embryotoxique.</p>

### SECTION 12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

Biodégradabilité	:	Résultat: Facilement biodégradable. 90 %
Élimination physico-chimique	:	> 70 % facilement éliminé
Bioaccumulation	:	donnée non disponible
Toxicité pour le poisson	:	CL50 Espèces: Leuciscus idus(Ide) Dose: 596 mg/l Durée d'exposition: 96 h
Halogènes organiques (AOX)	:	pas inclu
Contenu en composés organiques volatils (COV)	:	38.9 %

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

Information écologique supplémentaire : Ne contient pas de substances connues pour être dangereuses pour l'environnement ou non-dégradables dans des stations de traitement d'eaux usées.

**Composant:**

1,2-bis(2-méthoxyéthoxy)éthane; 112-49-2  
TEGDME; éther méthylique du triéthylène glycol; triglyme

Toxicité pour le poisson:

CL0  
Espèces:  
Dose: > 1,000 mg/l

Toxicité pour les bactéries:

CE0  
Espèces: Bactérie  
Dose: > 1,000 mg/l

### SECTION 13. CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

Elimination adéquate : En accord avec les réglementations locales et nationales.

### SECTION 14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

**DOT 49 CFR**

Marchandise non dangereuse

**TDGR**

Marchandise non dangereuse

**ICAO / IATA-DGR**

Marchandise non dangereuse

**IMDG-Code**

Marchandise non dangereuse

### SECTION 15. INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

**TSCA Statut** : Dans l'inventaire TSCA

**DSL Statut** : Tous les composants de ce produit sont sur la liste canadienne DSL.

## Fiche de Données de Sécurité / Fiche Signalétique

Date d'impression: 01/11/2006

Date de révision : 01/11/2006

Version : 1.0

Nom commercial: **Liquide de frein Original ATE DOT 3 (bleu); 3m**

**Prop. 65 de la Californie** : Selon l'Etat de Californie ce produit ne contient pas de substances chimiques qui provoquent du cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages.

**WHMIS Classification** : Pas classé(e)

Ce produit a été classifié comme étant conforme aux critères de risque du CPR et le MSDS contient toutes les informations requises par le CPR.

### SECTION 16. AUTRES INFORMATIONS

#### Autres informations

Les informations contenues dans la présente fiche de sécurité ont été établies sur la base de nos connaissances à la date de publication de ce document. Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, fabrication, stockage, transport, distribution, mise à disposition, utilisation et élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité. Ces informations ne concernent en outre que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication.

Prepared by : GWU mbH  
Birlenbacher Str. 18  
D-57078 Siegen  
L'Allemagne  
Téléphone: +49-(0)271-88072-0  
Date de révision : 01/11/2006